



## **VÝROČNÁ SPRÁVA OBCE KOVARCE**

**za rok 2013**

Mgr. Helena Paučírová  
starostka obce

## **Základná charakteristika obce Kovarce**

Obec Kovarce je samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky. Združuje osoby, ktoré majú na jej území trvalý pobyt. Obec je právnickou osobou, ktorá za podmienok ustanovených zákonom, hospodári s vlastným majetkom a s vlastnými príjmami. Základnou úlohou obce pri výkone samosprávy je starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a potreby jej obyvateľov.

### **Identifikačné údaje:**

Názov: Obec Kovarce  
Adresa pre poštový styk: Obec Kovarce, 956 15 Obecný úrad Kovarce č. 461  
IČO: 00310573  
DIČ: 2021315417  
Právna forma: právnická osoba – obec

Obec ako samostatný územný správny celok sa riadi zákonom Slovenskej národnej rady č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov a Ústavou Slovenskej republiky.

### **Geografické údaje:**

Obec leží na Nitrianskej sprašovej pahorkatine, na ľavej strane terase rieky Nitra, pod východným úpäťm pohoria Tribeč.  
Celková rozloha obce: 2504 ha  
Nadmorská výška: 164 m n.m.

### **Demografické údaje:**

**Počet obyvateľov:** 1607 obyvateľov k 31.12.2013  
z toho žien: 737  
mužov: 870  
deti a mládeže do 15 rokov: 217  
**Priemerný vek:** 41,49  
**Národnostné zloženie občanov:**  
národnosť slovenská: 1472  
národnosť česká: 2  
národnosť maďarská: 5  
ruská: 1  
nezistená: 127

### **História obce:**

Prvá písomná zmienka o obci Kovarce pochádza z roku 1280.

### **Symboly obce:**

Erb, vlajka, pečať

### **Služby v obci poskytujú:**

**Zdravotníctvo:**

MuDr. Viktor Mesko, Topoľčany – ambulancia praktického lekára pre dospelých  
ANMI s.r.o. MuDr. Michal Švajlen, Topoľčany – ambulancia praktického lekára pre dospelých  
MuDr. Jaroslava Mesková, Topoľčany – zubná ambulancia  
Alchemilka s.r.o., Solčany - lekáreň

**Stravovanie:**

Pizzeria & Reštaurácia Žovinec Kovarce 112 – reštauračné služby  
Peter Piaček, Nitrianska Streda – reštauračné služby, prevádzka Kovarce 160  
ARCADIA CLUB – Ivan Herda, Tovarníky – reštauračné služby Kovarce 113 – ukončenie služieb 31.12.2013

**Predajne potravín:**

Predajňa potravín - COOP Jednota Topoľčany, prevádzka Kovarce 98  
Predajňa potravín - CBA Slovakia, s.r.o. Kovarce 113 - ukončenie služieb 30.9.2013  
Predajňa potravín - Marián Čitársky, Kovarce 310  
Predajňa potravín - Pavol Táborský a spol., Kovarce 447

**Rôzne iné predajne a služby:**

Poštové služby – Slovenská pošta, a.s. Banská Bystrica  
Kaderníctvo Zuzana – Zuzana Opatová, Kovarce 24  
Kaderníctvo - Janka Kňazeje Kovarce 113 – ukončenie služieb 1.9.2013  
Výroba svetelných reklám OKAVER – Oto Kutňanský, Kovarce 13  
Novinový stánok – MIKO-SK, s.r.o. Milan Kovačik, Kovarce 378  
Plast-kov – Helena Prevuzňáková, Kovarce 239  
Textil a rozličný tovar – Július Kostolanský, Kovarce 24  
Textil WERA – Viera Michalčíková, Kovarce 113  
Kvetinárstvo – Iveta Stieranková, Kovarce 110  
Kvetinárstvo - Miriam Bujnová, Kovarce 117  
Drogéria – Geletová Dagmar, Kovarce č.102  
Drogéria – Pavlíková Silvia, Kovarce 553  
STAVMAT Kovarce s.r.o. – stavebniny, Kovarce 505  
EnergO SYSTEM – predajňa elektro-káble-svietidlá – Viktor Zájac, Kovarce 113- ukončenie 12.8.2013  
Predaj a montáž ťažných zariadení – Marián Patrovič - PCP, Kovarce 535  
FARMÁR – chovateľské, farmárske a záhradkárске potreby Kovarce 113  
Diagnostika a opravy motorových vozidiel - Peter Ďurček, Kovarce 10  
Autodoprava - Július Kostolanský, Kovarce 469  
APIARY – predaj medu – Ing. Stanislav Belan , Kovarce 171

**Základné orgány obce:**

1. Starosta obce
2. Obecné zastupiteľstvo

**Poslanci OZ :**

1. Ing. Andrej Čopík
2. Bc. Zuzana Erdélyiová
3. Ing. Rudolf Kovačik
4. Marián Patrovič
5. Janka Psicová
6. Peter Sivák
7. Oto Vrbjar
8. Jozef Kapusta
9. Ing. Martin Vinkler

**Starostkou Obce Kovarce je Mgr. Helena Paučírová.**

Obecné zastupiteľstvo v Kovarciach rozhodovalo na svojich zasadnutiach o základných otázkach života obce.

Zasadnutia sa konali v dňoch: 31. januára 2013, 28. februára 2013, 14. marca 2013, 11. apríla 2013, 30. mája 2013, 16. augusta 2013, 26. novembra 2013 a 12. decembra 2013.

**Hlavný kontrolór obce:**

Ing. arch. Oto Hodál, zvolený za kontrolóra obce dňa 28.2.2013, uznesenie č. 195/II bod B, s nástupom do funkcie od 4.3.2013.

**Obecný úrad:**

Je výkonným orgánom obecného zastupiteľstva a starostu obce, zabezpečuje organizačné a administratívne práce. Prácu obecného úradu organizuje starostka obce.

**Zamestnanci obce Kovarce:**

**Eva Záhorská** – účtovníctvo, dane a poplatky, majetok obce

**Mária Kováčiková** – mzdová a osobná agenda, sociálna agenda, dane a poplatky

**Renáta Šišmičová** – matrika, pokladňa, dane a poplatky, evidencia obyvateľov, podateľňa

**Viera Juríková** – robotníčka

**Lýdia Bednárová** – robotníčka

**František Bucha** – robotník

**Anton Gargulák** – robotník

**Lubomír Stolár** – robotník

**Peter Kováčik** – robotník

**Peter Janči** – robotník,

**Peter Šiška** – robotník

**Jozef Mičík** – robotník

**Peter Grác** – robotník, PP od 15.8.2013

**Jozef Kovačik** – robotník, PP 15.8.2013

**Zuzana Jagelková** - opatrovatelka

**Jana Karcolová** - opatrovatelka - ukončenie PP 4.10.2013

**Denisa Šuchterová** – opatrovatelka - ukončenie PP 31.1.2013

## **Komisie pri Obecnom zastupiteľstve v Kovarciach boli schválené dňa: 27.decembra 2010, uznesením č. 3/2010.**

1. Komisia finančná a správy obecného majetku
2. Komisia životného prostredia, výstavby a ochrany verejného poriadku
3. Komisia sociálna
4. Komisia športu a kultúry
5. Komisia na ochranu verejného záujmu

V každej komisii je zvolený predseda a členovia komisií, členmi komisie sú poslanci obecného zastupiteľstva a občania obce.

## **Informácie o účtovnej jednotke z účtovnej závierky za rok 2013**

Obec financuje svoje potreby predovšetkým z príjmov zo štátneho rozpočtu /podielové dane/, z vlastných príjmov, ako aj z ďalších zdrojov.

## **Rozpočet na rok 2013**

Základným nástrojom finančného hospodárenia obce bol rozpočet na rok 2013. Obec v roku 2013 zostavila rozpočet podľa ustanovenia § 10 odsek 7, zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Rozpočet obce na rok 2013 bol zostavený ako vyrovnaný celkovej sume:

príjmy = 823 050,00 €

výdavky = 823 050,00 €

Bežný rozpočet bol zostavený ako prebytkový a kapitálový rozpočet ako schodkový.

Hospodárenie obce sa riadilo podľa schváleného rozpočtu na rok 2013.

**Rozpočet obce bol schválený** obecným zastupiteľstvom dňa 14.3.2013 uznesením č 199/III. písm.C/ bod 1.

Rozpočet bol zmenený rozpočtovým opatrením

6. č. 1 - zmena schválená dňa 30.5.2013 uznesením č. 232/V, písm.C/,bod 1
7. č. 2 - zmena schválená dňa 16.8.2013 uznesením č. 252/VIII, písm.A/,bod 1
8. č. 3 - zmena schválená dňa 26.11.2013 uznesením č. 272/XI, písm.C/,bod 1
9. č. 4 - zmena schválená dňa 12.12.2013 uznesením č. 293/XII, písm.C/,bod 2.

Rozpočet bol zmenený aj presunom finančných prostriedkov v súlade s ustanovením § 14 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v z.n.p. a v súlade s uznesením Obecného zastupiteľstva v Kovarciach č. 232/V, písm.D/, bod 1. zo dňa 30.5.2013.

10. rozpočtové opatrenie č. 37/2013 zo dňa 13.09.2013 - zmena Materská škola Kovarce
11. rozpočtové opatrenie č. 38/2013 zo dňa 20.09.2013 - zmena Základná škola Kovarce
12. rozpočtové opatrenie č. 45/2013 zo dňa 30.09.2013 - zmena Obec Kovarce
13. rozpočtové opatrenie č. 46/2013 zo dňa 23.10.2013 - zmena Základná škola Kovarce
14. rozpočtové opatrenie č. 51/2013 zo dňa 29.10.2013 - zmena Základná škola Kovarce
15. rozpočtové opatrenie č. 52/2013 zo dňa 11.11.2013 - zmena Materská škola Kovarce
16. rozpočtové opatrenie č. 54/2013 zo dňa 15.11.2013 - zmena Základná škola Kovarce
17. rozpočtové opatrenie č. 58/2013 zo dňa 2.12.2013 - zmena Základná škola Kovarce
18. rozpočtové opatrenie č. 62/2013 zo dňa 13.12.2013 - zmena Základná škola Kovarce
19. rozpočtové opatrenie č. 67/2013 zo dňa 20.12.2013 - zmena Základná škola Kovarce
20. rozpočtové opatrenie č. 68/2013 zo dňa 31.12.2013 - zmena Obec Kovarce

Upravený rozpočet obce k 31.12.2013  
V Eurách

Příjmy celkom	866 962
Výdavky celkom	866 775
<b>Hospodárenie obce</b>	<b>187</b>

z toho:

Bežné príjmy	864 198
Bežné výdavky	790 903
<b>Prebytok bežného rozpočtu</b>	<b>73 295</b>

Kapitálové príjmy	0
Kapitálové výdavky	45 101
<b>Schodok kapitálového rozpočtu</b>	<b>-45 101</b>

Prijmové finančné operácie	2 764
Výdavkové finančné operácie	30 771
<b>Hospodárenie z finančných operácií</b>	<b>-28 007</b>

**BILANCIA AKTÍV A PASÍV K 31.12.2013 v eurách**

**AKTÍVA**

Názov	ZS k 1.1.2013	KZ k 31.12.2013
<b>A. Neobežný majetok spolu</b>	<b>2 575 494,47</b>	<b>2 505 325,74</b>
z toho:		
Dlhodobý nehmotný majetok	19 216,87	22 622,06
Dlhodobý hmotný majetok	2 264 039,65	2 190 465,73
Dlhodobý finančný majetok	292 237,95	292 237,95
<b>B. Obežný majetok spolu:</b>	<b>43 639,58</b>	<b>43 883,66</b>
z toho:		
Zásoby	389,76	219,24
Zúčtov. medzi subjektmi VS	8 040,27	8 045,52
Dlhodobé pohľadávky	5 193,44	1 764,88
Krátkodobé pohľadávky	6 224,93	7 614,88
Finančné účty	23 791,18	26 239,14
Poskyt. návr.fin. výpomoci dlhodobé	0	0
Poskyt. návr.fin. výpomoci krátkodobé	0	0
<b>C. Časové rozlíšenie</b>	<b>4 667,97</b>	<b>5 658,90</b>
<b>D. Vzťahy k účt. klient. št. poklad.</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>SPOLU:</b>	<b>2 623 802,02</b>	<b>2 554 868,30</b>

**PASÍVA**

Názov	ZS k 1.1.2013	KZ k 31.12.2013
<b>A. Vlastné imanie</b>	<b>1 453 332,05</b>	<b>1 477 538,35</b>
z toho:		
Oceňovacie rozdiely	0	0
Fondy	0	0
Výsledok hospodárenia	1 453 332,05	1 477 258,35
<b>B. Závazky:</b>	<b>466 672,64</b>	<b>427 930,49</b>
z toho:		
Rezervy	9 500,00	10 217,92
Zúčtov. medzi subjektmi VS	0	0
Dlhodobé záväzky	348 756,15	329 957,18
Krátkodobé záväzky	28 663,01	25 727,83
Bankové úvery a výpomoci	79 753,48	62 027,56
<b>C. Časové rozlíšenie</b>	<b>703 797,33</b>	<b>649 399,46</b>
<b>D. Vzťahy k účt. klient. št. poklad.</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>SPOLU:</b>	<b>2 623 802,02</b>	<b>2 554 868,30</b>

**Obec má dve rozpočtové organizácie s právnou subjektivitou:**

**Základná škola Kovarce IČO: 37860666**

**Materská škola Kovarce IČO: 37961021**

**BILANCIA AKTÍV A PASÍV K 31.12.2013 v eurách**

za rozpočtovú organizáciu s právnou subjektivitou: ZŠ Kovarce a MŠ Kovarce

**AKTÍVA**

Názov	ZŠ	ZŠ	MŠ	MŠ
	ZS k 1.1.2013	KS k 31.12.2013	ZS k 1.1.2013	KS k 31.12.2013
<b>A. Neobežný majetok spolu</b>	<b>8 037,58</b>	<b>8 037,58</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
z toho:				
Dlhodobý nehm. majetok	0	0	0	0
Dlhodobý hmotný majetok	8 037,58	8 037,58	0	0
Dlhodobý finanč. majetok	0	0	0	0
<b>B. Obežný majetok spolu:</b>	<b>34 234,59</b>	<b>35 778,63</b>	<b>1 095,51</b>	<b>1 332,62</b>
z toho:				
Zásoby	57,73	94,88	17,27	0,86
Zúčt medzi subjekt. VS	9 178,16	9 328,24	0	0
Dlhodobé pohľadávky	0	0	0	0
Krátkodobé pohľadávky	0	500	0	0
Finančné účty	24 998,70	25 855,51	1 078,24	1 331,76
Poskyt. návr.fin.výp.dlhodobé	0	0	0	0
Poskyt.návr.fin.výp.krátkodob	0	0	0	0
<b>C. Časové rozlíšenie</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>D. Vzťahy k účt. klient. ŠP</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>SPOLU:</b>	<b>42 272,17</b>	<b>43 816,21</b>	<b>1 095,51</b>	<b>1 332,62</b>

## PASÍVA

Názov	ZŠ ZS k 1.1.2013	ZŠ KS k 31.12.2013	MŠ ZS k 1.1.2013	MŠ KS k 31.12.2013
<b>A. Vlastné imanie</b>	<b>-1 415,98</b>	<b>-15 496,09</b>	<b>-4 090,82</b>	<b>-3 983,88</b>
z toho:				
Oceňovacie rozdiely			0	0
Fondy			0	0
Výsledok hospodárenia	-1 415,98	-15 496,09	-4 090,82	-3 983,88
<b>B. Závazky:</b>	<b>43 688,15</b>	<b>59 312,30</b>	<b>5 186,33</b>	<b>5 316,50</b>
z toho:				
Rezervy	9 484,79	6 320,02	3 987,12	2 881,66
Zúčtov. medzi subjektmi VS	8 037,58	8 037,58	2,69	7,94
Dlhodobé záväzky	439,17	711,10	272,29	161,11
Krátkodobé záväzky	25 726,61	44 243,60	924,23	2 265,79
Bankové úvery a výpomoci	0	0	0	0
<b>C. Časové rozlíšenie</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>D. Vzťahy k účt. klient. ŠP</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>SPOLU:</b>	<b>42 272,17</b>	<b>43 816,21</b>	<b>1 095,51</b>	<b>1 332,62</b>

## Náklady a výnosy v hlavnej činnosti obce k 31.12.2013 v eurách

Informácie z výkazu ziskov a strát Úč ROPO SFOV 2-01

číslo účtu	náklady	hlavná činnosť obce	Podnik. Činn. obce	hlavná činnosť ZŠ	hlavná činnosť MŠ	spolu
50	spotreb. nákupy	73 398,38	0	48 804,42	14 793,97	136 996,77
51	služby	67 552,19	0	9 140,23	2 178,72	78 871,14
52	osobné náklady	189 988,23	0	312 232,32	61 710,55	563 931,10
53	dane a poplatky	150,50	0	0	0	150,50
54	ostat. nákl.na prev. č	2,33	0	0	49,80	52,13
55	odpisy, rez. a opr.p.	109 417,32	0	8 883,99	2 881,66	121 182,97
56	finančné náklady	13 746,33	0	1 995,30	388,52	16 130,15
57	mimoriadne náklady	0	0	0	0	0
58	nákl. na transfery,...	108 508,10	0	15 691,82	3 673,70	127 873,62
591	daň z príjmov	2,51	0	0	0	2,51
	<b>celkom</b>	<b>562 765,89</b>	<b>0</b>	<b>396 748,08</b>	<b>85 676,92</b>	<b>1045 190,89</b>

číslo účtu	výnosy	hlavná činnosť obce	Podnik. Činnosť obce	Hlavná činnosť ZŠ	hlavná činnosť MŠ	spolu
60	tržby za vl.výk.a tov.	13 667,49	0	0	0,00	13 667,49
61	zmena stavu vnút.z.	0	0	0	0	0
62	aktivácia	0	0	0	0	0
63	daň.a col.výnosy	449 359,40	0	0	0	449 359,40
64	ostat.výn.z prev.č.	28 325,51	0	6 171,82	3 659,70	38 157,03
65	zúčt.rez.a opr.p.	8 400,00	0	12 048,76	3987,12	24 435,88
66	finančné výnosy	862,45	0	0	0	862,45
67	mimoriadne výnosy	0	0	0	0	0
68	výn.z transf.a roz.p.	0	0	0	0	0
69	výn.z transf.a roz.p.	71 473,82	0	364 447,39	78 033,34	513 954,55
	<b>celkom</b>	<b>572 088,67</b>	<b>0</b>	<b>382 667,97</b>	<b>85 680,16</b>	<b>1040 436,80</b>

### Účtovný výsledok hospodárenia za účtovné obdobie roku 2013

výsledok hospodárenia	hlavná činnosť obce	Podnik. Činnosť obec	hlavná činnosť ZŠ	hlavná činnosť MŠ	spolu
	9 322,78	0	-14 080,11	3,24	- 4 754,09

### Výsledok rozpočtového hospodárenia v zmysle zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v eurách

Účet	Názov	Suma v €
Príjmy	Bežný rozpočet obec	845 674,05
Príjmy	Bežný rozpočet školstvo	10 331,52
Príjmy	Kapitálový rozpočet obec	0,00
Výdavky	Bežný rozpočet obec	-347 196,17
Výdavky	Bežný rozpočet školstvo	-442 330,65
Výdavky	Kapitálový rozpočet obec	-27 006,22
	<b>Rozdiel:</b>	<b>39 472,53</b>
	Nevyčerpané fin. prostr. - dopravné na ZŠ	282,88
	Fond prevádzky a opráv	1 928,55
	<b>Výsledok hospodárenia k 31.12.2013</b>	<b>37 261,10</b>

Obce Kovarce má podiel akcií v Západoslovenskej vodárenskej spoločnosti vo výške 8 805 ks akcií v menovitej hodnote jednej akcie 33,19 € (Zmluva o bezodplatnom prevode akcií č. 446/2003/ZsVS).

V roku 2013 sme z investičných akcií realizovali:

Názov investičnej akcie	Suma Eur	Vlastné zdroje	Dotácia
Výstavba kanalizácie a PD zmena stavby	720,00	720,00	0
Rekonštrukcia autobusovej čakárne	1 600,22	1 600,22	0
Nákup kosačky	1 239,00	1 239,00	0
PD k IBV	16 396,80	16 396,80	0
Nákup 2 ks počítačov	1 065,00	1 065,00	0
Nákup čerpadla čov	1 735,00	1 735,00	0
Nákup sporáka do MŠ	920,00	920,00	0
Nákup softvéru	3 330,00	3 330,00	0
<b>Spolu:</b>	<b>27 006,22</b>	<b>27 006,22</b>	<b>0</b>

Obec k 31.12.2013 eviduje bankové úvery

P. č.	Bankové úvery	Suma v Eur.
1.	Úver na ČOV a kanalizáciu	24 383,31
2.	Úver na inžinierske siete 2 x 6 b.j. Kovarce	32 987,23
3.	Úver na zaplatenie nezrovnalosti z projektu ESF	4 657,02
	<b>Celkom:</b>	<b>62 027,56</b>

Obec k 31.12.2013 eviduje dlhodobý záväzok voči ŠFRB (splácanie OTP banke) vo výške: **320 035,78 €**. V súlade s § 17 ods. 8 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy sa nezapočítava do celkovej sumy dlhu obce výška splátok úveru, ktorých úhrada je zahrnutá v cene ročného nájomného za obecné byty t.j. suma vo výške **21 290,40 €**.

V budúcom období bude obec i naďalej zabezpečovať plnenie úloh v zmysle zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení.

Táto výročná správa sa vyhotovuje za účtovné obdobie od 1.1.2013 do 31.12.2013 ako súčasť individuálnej účtovnej závierky a konsolidovanej účtovnej závierky Obce Kovarce.

Účtovná závierka bola odovzdaná metodikovi pre účtovníctvo na Daňovom úrade v Nitre v elektronickej forme zákonom v stanovenom termíne.

Po ukončení účtovného obdobia nenastali žiadne udalosti osobitného významu, ktoré by bolo potrebné uviesť v tejto výročnej správe.

V Kovarciach, dňa 2.6.2014  
Vypracovala: Eva Záhorská

*Záhorská*



*Paučírová*

Mgr. Helena Paučírová  
starostka Obce Kovarce